

TABLE OF CONTENTS

PREFACE	VI
GENERAL INTRODUCTION	VIII
CONFERENCE RESOLUTIONS AND RECOMMENDATIONS	X
PART I: PROBLEMS - Difficulties and Examples	
Introduction to Part I	1
A. <u>Selected Terms and Concepts</u>	
1. A lexical approach	
Henry LECLERCQ: Some pluriconceptual terms in everyday language	6
2. An explication approach	
James Warner BJÖRKMAN: The concept of 'equity': multiple meanings in ordinary language	14
Gisbert H. FLANZ: The concept of checks and balances and the so-called 'doctrine' of the separation of powers	20
Alberto MARRADI: An overloaded term: 'measurement'	26
3. A referent-oriented approach	
K. P. MISRA: Nonalignment: an Indian perspective	37
Jonathan Eugene BOYD: 'Global consciousness' - a systembuilding political concept?	42
4. An evaluative approach	
Kenneth JANDA: What's in a name? Party labels around the world	46
B. <u>Pitfalls and Difficulties</u>	
1. Linguistic perspectives	
Jonathan MALICSI: Some problems posed by the use of foreign terminologies	56
Daniela RUSU and Ioana DRAGOMIRESCU: Terms and concepts in technology assessment studies	63
2. Political science perspective	
John A. A. AYOADE: Criteria and constraints of conceptual and terminological analysis: an African perspective	72
PART II: THEORIES - Modes of Analysis	
Introduction to Part II	81
A. <u>Technological and Translingual Theory</u>	
Jonathan POOL: Applying conceptual analysis in the 21st century: Design of a computerized system for global translingual communication	85
B. <u>Linguistic Theory</u>	
Janos S. PETOFI: Exploration in semantics: Analysis and representation of concept systems	100
CONTA Proceedings	III

C.	<u>Concept Theory</u>	
	Hans Peter OHLY: Concepts: of what? for whom?	119
D.	<u>Semantic Theory</u>	
	Helmut M. ARTUS: On the problems of defining sociological concepts	130
E.	<u>Conceptual and Terminological Analysis</u>	
	Henry TEUNE: Concept development in the social sciences: the logic and strategy of the Committee on Conceptual and Terminological Analysis	140
PART III: SOLUTIONS - Approaches and Proposals		
Introduction to Part III		149
A.	<u>Text Interpretation: Lexicographical Answers</u>	
	Tamas FÖLDI: A multilingual dictionary of economics	154
	Emil MEYNEN: Two international glossaries: the ICA (multilingual dictionary of technical terms in cartography) and the IGU (International Geographical Glossary)	168
	Emmanuel NEUMAN: Glossary of Administration (Kamus Administrasi)	172
	Henry G. BURGER: The transitive taxonomy: Classification by the grading of processes	174
B.	<u>Text Retrieval: Information Science Answers</u>	
	Jean MEYRIAT: Evaluation of information languages in the social sciences	182
	Anthony J.N.JUDGE: Anti-developmental biases in thesaurus design	185
	Jury I. LITOUKHIN: UNESCO's project for the establishment of an integrated thesaurus of the social sciences	202
	Ingetraut DAHLBERG: Guidelines for the establishment of compatibility between information languages (Abstract)	207
	Jean AITCHISON: Construction of an integrated thesaurus (Abstract)	208
	Dagobert SOERGEL: Compatibility of vocabularies	209
	Marianne DIENES: Testing the compatibility matrix in the field of 'culture'	224
C.	<u>Text Production: Terminological Answers</u>	
	Fred W. RIGGS: COCTA-Glossaries: the *ana-semantic* perspective	234
	Imre MOLNAR; Georgy ROZSA: Establishing the INTERMIN system model within the UNESCO-INTERCONCEPT framework	277
	Nelida CHAN: A thesaurus for terminology as opposed to one for documentation	282
	Wolfgang NEDOBITY: Vocabulary of terminology	287
	John M. MOCEY: Preparing a concept dictionary for family studies	291
	Robert J. WOLFSON: A formal lexicon for the social sciences	301

APPENDIX

INTRODUCTION TO APPENDIX		313
A. <u>Participants in the CONTA Conference and Authors of Papers</u>		314
B. <u>Program of the CONTA Conference</u>		317
C. E.de GROLIER <u>A Conference Resumé</u>		320
D. <u>Social Science Information</u>		
J. MEYRIAT	International Commission for Social Science Information	323
W.KRUMHOLZ	Komitee Politik, Recht, Wirtschaft, Verwaltung - DGD-PRVV	327
T. FÖLDI	Social Science Committee - FID/SD	328
E. <u>Information Science</u>		
H. ARNTZ	UDC-Revision Committee Social Sciences - FID/C3+92/99	330
I. DAHLBERG	Classification Research Committee - FID/CR	338
I. DAHLBERG	Gesellschaft für Klassifikation e.V.	342
W.KRUMHOLZ	Monolingual and Multilingual Thesauri - ISO/TC 46/SC5	345
M.PALNICOV	European Coordination Centre for Social Science Information - ECSSID WG3	346
F. <u>Terminology</u>		
W.NEDOBITY	Committee on Terminology - ISO/TC 37	349
W.NEDOBITY	Infoterm, Wien	350
F.W. RIGGS	INTERCONCEPT	351
F.W. RIGGS	Committee on Conceptual and Terminological Analysis (COCTA)	354
NAME AND SUBJECT INDEX		359